



# INFINITA

Jorge Luis Gutiérrez

Subitamente me parece  
que você enche o mundo...  
que sua doçura desborda  
até o último  
cantinho do universo.

Que é fonte aberta,  
Manancial extenso,  
Vertente formidável.  
Infinidade semeando infinidade.

Insondável oceano:  
no qual me afogo e ressuscito  
no qual me afundo e emergo  
no qual me perco e me eternizo

É um afluente  
sem ribeiras e sem portos:  
no que bebo e me embebedo.

É abóbada extensa,  
soneto verdadeiro  
que se materializa  
na ternura do crepúsculo.

Infinito deleite:  
mel apetitoso.

Catedral onde arde minha paixão.

Entidade amada e desejada  
onde sacio minha fome,  
e me dou a seu fogo:  
enlameado de vida,  
salpicado de beijos,  
semeado de ilusões:  
cingido a seus poros,  
navegando sob a luz seus olhos,  
pelas torrentes de sua fisionomia.

Ah! Claro que você é infinita...

E este mundo é intenso  
refletido na luz de tuas pupilas!

## **INFINITA**

Jorge Luis Gutiérrez

De sopetón me parece  
que tú llenas el mundo...  
que tu dulzura rebasa  
hasta el último  
rincón del universo

Que eres fuente abierta,  
Manantial extenso,  
Vertiente formidable.

Infinitud sembrando infinitud.

Insondable océano:  
en cual me ahogo y resucito  
en el cual me hundo y emerjo  
en el cual me pierdo y me eternizo.

Eres un afluente  
sin riberas y sin puertos:  
en el que bebo y me emborracho.  
Eres bóveda extensa,  
soneto verdadero  
que se materializa  
en la ternura del crepúsculo.

Infinito deleite:  
miel apetitosa.

Catedral donde arde mi pasión.

Entidad amada y deseada  
donde sacio mi hambre,  
y me doy a tu fuego:  
embarrado de vida,  
salpicado de besos,  
sembrado de ilusiones:  
ceñido a tus poros,  
navegando bajo la luz tus ojos,  
por los torrentes de tu fisonomía.

¡Ah! Claro que eres infinita...  
¡Y este mundo es intenso  
reflejado en la luz de tus pupilas!

\*\*\*\*\*

Jorge Luis Gutiérrez. De: "Fragmentos de Ternura Filosofía e destierro". IN: "Fragores e Sussurros". São Paulo. Editora Giostrí. 2014.

[http://revistapandorabrasil.com/pagina\\_literaria/index.htm](http://revistapandorabrasil.com/pagina_literaria/index.htm)

**Revista Pandora Brasil - Nº 73, Abril de 2016**  
**ISSN 2175-3318 - "INFINITO"**